

### Hygienelösung mit dem Prädikat empfehlenswert

Basierend auf der genauen Analyse des aktuellen Standes von Wissenschaft und Technik, der gesetzlichen Anforderungen und mit Blick auf die Vorgaben des Robert Koch-Institut hat der Arbeitskreis Dentalinstrumente (AKDI) eine Stellungnahme bezüglich der Aufbereitung zahnärztlicher Übertragungsinstrumente erarbeitet. Hieran beteiligt war das Unternehmen ALPRO MEDICAL, welches mit der WL-Produktlinie ein System zur Verfügung stellt, das allen Anforderungen an eine sichere manuelle Instrumentendesinfektion gerecht wird.

Das System umfasst die universelle Spül- und Reinigungslösung WL-clean sowie die Druckspüllösung WL-cid zur Innenreinigung und Desinfektion von Hohlkörperinstrumenten. Beim Trocknen/Ausblasen der Rückstände steht das DrySpray und neuerdings die Aus-



blasvorrichtung WL-Blow mit integriertem Luftmengenbegrenzer zur Verfügung. Beide Produkte wirken zusätzlich noch reinigungsunterstützend.

Gemäß der Empfehlung des RKI und der Arbeitskreise sind für die manuelle Reinigung der Innenflächen alkoholfreie und aldehydfreie Mittel ohne proteinfixierende Wirkung einzusetzen. Hingewiesen wird in der Stellungnahme des AKDI zudem darauf, dass eine sichere Adaption der Adapter erforderlich ist, um eine korrekte Reinigung der Innenflächen (Wasser-, Luft-, Treibluft- und Rückluftkanäle)

von Turbinen zu gewährleisten. Gleiches gilt für die Kühlwasserkanäle und die Innenflächen der Köpfe von Hand- und Winkelstücken. ALPRO MEDICAL hat daher für fast jeden Hersteller individuelle und freigegebene Edelstahl- und Kunststoffadapter zur Verfügung. Zahnärztliche Übertragungsinstrumente können sowohl außen als auch innen mit einem Gemisch aus Speichel, Blut und Kühlwasser kontaminiert werden. Die Reinigung und Desinfektion stellt aufgrund ihres komplexen Aufbaus eine besondere Herausforderung dar. Mit der Reinigungs- und Desinfektionsserie WL von ALPRO MEDICAL verfügt das Praxisteam über eine geprüfte zuverlässige Hygienelösung, die dank des Adaptersortiments einfach, flexibel und sicher einsetzbar ist.

**ALPRO MEDICAL GmbH**  
 Tel.: 0 77 25/93 92-0  
[www.alpro-medical.de](http://www.alpro-medical.de)

### 3 Jahre Garantie und mehr Servicequalität

Die beiden Endomotoren von VDW haben weltweit eine beeindruckende Erfolgsgeschichte geschrieben. Das hat gute Gründe, denn Funktionsumfang und Benutzerführung sind optimal auf die Praxisanforderungen abgestimmt, das moderne Design trifft den Zeitgeschmack. VDW.SILVER bietet alle Funktionen für die sichere und komfortable Aufbereitung mit den NiTi-Systemen FlexMaster und Mtwo. VDW.GOLD hat darüber hinaus weitere NiTi-Systeme einprogrammiert und verfügt über einen integrierten Apexlocator. Beide Geräte wurden nun technisch weiterentwickelt: Motor, Komponenten, Anschlüsse und Software. Beim VDW.GOLD wurde zusätzlich die Steuerung im Apexlocator modifiziert, um die elektronische Längenbestimmung zu optimieren.

Um den hohen Qualitätsstandard dieser ausgereiften Modelle zu unterstreichen, gewährt VDW ab 2010 auf Neugeräte eine erweiterte Garantie von 3 Jahren. Auch die Servicequalität spricht für sich: Zur Geräteeinweisung kommt innerhalb Deutschland und Österreich ein VDW-Fachberater zur professionellen Einweisung in die Praxis. Das VDW Servicecenter München bietet auch nach Ablauf der Garantie einen Geräteservice innerhalb von drei Werktagen ab Eingang, plus Versandzeit für die Rücksendung. VDW.SILVER und VDW.GOLD sind tausendfach bewährt und mit dem erweiterten Garantie- und Serviceangebot jetzt noch attraktiver.

**VDW GmbH**  
 Tel.: 0 89/6 27 34-0  
[www.vdw-dental.com](http://www.vdw-dental.com)



### Tradition und Innovation

Seit knapp zehn Jahren steht das Label Infratronic Solutions der Weinmann GmbH für berührungslose Hygiene nach Richtlinien der RKI. Zu den ersten Produkten gehörten berührungslose Seifen- und Desinfektionsmittelpender und sensorgesteuerte Papierrollenspender. Der innovative Gründer Ralf Weinmann entwickelte mit seinem Team die Produkte ständig weiter. Im Jahr 2008 gelang ihm letztendlich der Durchbruch auf dem internationalen Hygienemarkt mit einem berührungslosen Hygienespender mit einer Kompatibilität zu nahezu allen europäischen Seifen- und Desinfektionsmitteln. Nach und nach erweiterte sich das Sortiment und es folgten berührungslose Armaturen, Oberschrank- und Unterschrankzeilen. Genauso wie das Sortiment, wuchs auch der ehemalige Familienbetrieb und stützt sich nun auf die Erfahrungen und Fähigkeiten der Mitarbeiter, gleichzeitig aber auch auf Kreativität und Mut, um wieder neue Wege zu gehen und sich neuen Herausforderungen zu stellen. Neben den Arzt- und Zahnarztpraxen, zählen auch Chirurgen und Laboratorien zu unseren Kunden. Ebenso haben Gastgewerbebetriebe wie die Steigenberger Gruppe als auch Luxus-Kreuzfahrtschiffe wie die AIDA die berührungslosen Spendersysteme für sich entdeckt. Mittlerweile ist die Weinmann GmbH mit ihrem innovativen Produktsortiment nicht mehr aus dem internationalen Hygienemarkt wegzudenken und ist Ihr kompetenter Ansprechpartner, wenn es um die berührungslose Hygiene nach den aktuellen Richtlinien des RKI geht.

**Weinmann GmbH**  
 Tel.: 0 60 21/4 54 91-13  
[www.infratronic-solutions.com](http://www.infratronic-solutions.com)

## Revolution in der Wasseraufbereitung

Legionellenkontaminationen in Trinkwassersystemen sind Thema öffentlicher und privater Diskussionen und somit kein Tabuthema mehr. Durch das innovative Bevisto R30 Dental System ist es der BEVISTON GmbH gelungen, wasserführende Systeme wie z. B. Rohrleitungen und zusätzlich Wasseraufbereitungsanlagen durch eine innovative und intelligente Ultraschall-UVC-Licht-Kombination sicher zu entkeimen.

Über einen Wasserzulauf wird das Bevisto R30 Dental System, das einen Ultraschall-UVC-Lichtreaktor beinhaltet, zunächst mit dem einströmenden Wasser vollständig gespült. Mit dem Erreichen des Reaktors erfolgt dann die effiziente Dekontamination des einströmenden Wassers. Pathogene Keime, wie z. B. Bakterien (Legionellen, *Pseudomonas aeruginosa*, usw.), Viren, Schimmelpilze, aber auch chlorresistente Keime werden hierbei vollständig und sicher abgetötet. Das keimfreie Wasser wird nachfolgend über eine Ablaufverbindung der Wasserabnahmestelle zugeführt. Selbst bei besonders stark kontaminiertem Wasser wird eine effiziente Wirkungsweise durch das Bevisto R30 sichergestellt.



SSK\*-Werte (\*Spektraler Schwächungskoeffizient = Belastungsfaktor des Wassers, bei dem das

Bevisto R30 immer noch seine volle Leistung gegenüber belastetem Wasser entfaltet) von über 30 beeinträchtigen die Wirkungsweise des Bevisto R30 nicht.

Trinkwasser weist beispielsweise SSK-Werte von 1,0 bis 2,7 auf. Ein weiterer positiver Nebeneffekt zeigt sich darin, dass es zu weniger Verschleißerscheinungen in den wasserführenden Rohrleitungen und den damit verbundenen Systemen (Wasserenthärtungsanlagen) kommt, da mit dem Bevisto R30 komplett auf Chemikalien verzichtet wird.

Das Einsatzspektrum des Bevisto R30 Dental Systems umfasst Trinkwasser, Prozesswasser sowie Abwasser. Das Bevisto R30 befindet sich in der Vorbereitung zur DVGW-Zertifizierung.

BEVISTON GmbH

Tel.: 0 47 41/18 19 8-30

[www.beviston.com](http://www.beviston.com)

## Kostenlose CD rund um das Thema Hygienemanagement

Jede Zahnarztpraxis muss ab 1. Januar 2011 ein eigenes Qualitätsmanagement-System vorweisen können. Ein Hauptbestandteil ist dabei ein praxisspezifischer Hygieneplan, der sich strikt nach gesetzlichen Vorgaben, dem Infektionsschutzgesetz sowie berufsgenossenschaftlichen Regelungen richtet.

schülke bietet mit der kostenlosen CD „Einführung eines Hygieneplans in der Zahnarztpraxis“ eine umfassende digitale Arbeitsgrundlage für Dentalpraxen, die allen gesetzlichen Anforderungen entspricht. Diese CD enthält den aktuellen Rahmenhygieneplan gemäß BZÄK-DAHZ als Word-Datei, die problemlos und unkompliziert bearbeitet werden kann – mit dem Ergebnis eines individualisierten Praxis-Hygieneplans, der jederzeit an veränderte Leistungsanforderungen angepasst werden kann. Weitere vorgefertigte Pläne (Desinfektions-, Hautschutzplan), Protokollformulare und Checklisten erleichtern dem Praxisteam den Arbeitsalltag.

Darüber hinaus sind auf der CD viele relevante Themen zum Hygienemanagement wie der gültige Hygieneleitfaden des DAHZ mit praxisnahen Tipps zur Durchführung von Hygienemaßnahmen oder Empfehlungen des RKI enthalten. Dazu ausführliche Informationen zu unterschiedlichen Arbeitsfeldern und Tätigkeiten, zu den erforderlichen Reinigungs-, Desinfektions- und Sterilisationsmaßnahmen sowie Produktempfehlungen für die einzelnen Bereiche.

Die CD von schülke ist umfassendes Nachschlagewerk und praktische Hilfe in einem: Effektive Software-Anwendungen, Tipps und Anleitungen – diese CD beinhaltet alles, was für das Hygienemanagement in Zahnarztpraxen wichtig ist.

Sie kann ab sofort im Dentalhandel oder direkt bei schülke angefordert werden.



Schülke & Mayr GmbH

Tel.: 0 40/5 21 00 -0

E-Mail: [mail@schuelke.com](mailto:mail@schuelke.com)

[www.schuelke.com](http://www.schuelke.com)

## Zeit- und geldsparende Flüssigkeitsspender

Hier ist der neue Hy-Drop Flüssigkeitsspender, komplett neugestaltet und von großem Nutzen in jeder Zahnarztpraxis. Hy-Drop ist ein praktischer hygienischer Flüssigkeitsspender, der eine effiziente Dosierung für Medikamente und Desinfektionsmittel in Zahnarztpraxen erlaubt. Die Bedienung ist sehr einfach: zuerst die Flüssigkeit in den praktischen Behälter eingießen und dann durch einen leichten Druck auf die Membran mit Ein-



handbedienung gibt Hy-Drop die Flüssigkeit in Tropfenform ab. Hy-Drop besteht aus hochtechnologischen Polymeren, welche eine ausgezeichnete Widerstandsfähigkeit erlauben. In der neuen Ausführung sind Behälter und Membranen bei 134 °C sterilisierbar. Um

Kreuzkontamination zu verhindern, ist es empfehlenswert, die Membranen nach jedem Patienten auszuwechseln und zu sterilisieren. Hy-Drop ist in fünf verschiedenen Farben erhältlich: Gelb, Grün, Lila, Blau und Orange, um die Inhalte des Behälters leicht unterscheiden zu können. Die Behälter können zusammengesteckt werden.

Polydentia SA

Tel.: +41-91/946 29 48

[www.polydentia.com](http://www.polydentia.com)

### Pflegestation reinigt Instrumente

Das Care3 Plus Reinigungs- und Schmiersystem von NSK übernimmt automatisch die Ölpflege Ihrer Hand-/Winkelstücke, Turbinen und Luftmotoren. Es stellt somit eine absolut fehlerfreie und tadellose Entfernung von mechanischem Abrieb und Schmutz sicher und erleichtert den so wichtigen Pflegeablauf einer jeden Praxis. Durch die gleichzeitige Aufnahme von bis zu drei Instrumenten wird die Pflege der Instrumente effizienter – das Care3 Plus spart Zeit, vermeidet Schmutz und ist von jedermann spielerisch zu bedienen.

Zahnärztliche Übertragungsinstrumente sind aufgrund aktueller Hygienerichtlinien zunehmend erschwerten Bedingungen ausgesetzt – der Ölpflege kommt deshalb eine zunehmende Bedeutung zu. Einen besonderen Anteil an der effektiven Pflege des Care3 Plus übernehmen die integrierten Mikromotoren, welche die Hand-/Winkelstücke während des Pflegevorgangs in Rotation versetzen – dasselbe geschieht bei Turbinen durch die angeschlossene Druckluft. Damit wird sichergestellt, dass das Pflegeöl in alle sensiblen Bereiche der Instrumente gelangt und sich somit die Lebensdauer Ihrer Instrumente verlängert. Durch den Anschluss an das Druckluftsystem der Praxis ist das Care3 Plus in der Lage, überschüssiges Pflegeöl direkt nach der Pflege auszutreiben. Dadurch wird das leidige Problem des Nachtropfens während der Behandlung wirksam eliminiert. Der Pflegemitteltank des Care3 Plus wird ganz einfach aus der Nachfüllflasche aufgefüllt. Die Füllstandsanzeige befindet sich gut sichtbar an der Vorderseite des Geräts. Das Care3 Plus ist eine höchst zuverlässige, wirtschaftliche und pannensichere Lösung für alle gängigen Hand-/Winkelstücke und Turbinen.



NSK Europe GmbH  
Tel.: 0 61 96/7 76 06-0  
[www.nsk-europe.de](http://www.nsk-europe.de)

**ZWP online**

Weitere Informationen zu diesem Unternehmen befinden sich auf [www.zwp-online.info](http://www.zwp-online.info)

### Seit 10 Jahren mit Service überzeugen

Im Jahre 2000 hat Herr Kraus, der über 30 Jahre in der Dentalbranche tätig ist, die Firma GERU-DENT übernommen. Der Firmensitz wurde nach Hartheim verlegt, wo sich auch der Wohnsitz des neuen Firmeninhabers befindet. Zu den Produkten, die übernommen wurden, zählen die Chirurgie-Geräte unter dem Privatlabel „Futura“ (Futura 1, Futura Elektronik, SE3, SE4 und SE 5) und die Airpolishing-Geräte „Jetpolisher“, „Dust Inn 2000“ Absaugbox und dem Abstrahlgerät „Jetblaster Mini“, mit den entsprechenden Zubehörartikeln.

Schon bald wurde durch die Übernahme der Produkte der Firma „Mocom“, Hersteller von kleinen Dampfsterilisatoren, das Angebot erweitert. Die Sterilisatoren der Millennium Reihe (Millennium Bµ, B, B+, und B²) stellten sich schnell als große Bereicherung im Sortiment dar. Hierbei wird großen Wert auf gute Beratung und besten Service gelegt, um die Kunden in ihren Wünschen und Anforderungen zufriedenzustellen.

Der Schwerpunkt der Firmentätigkeit liegt inzwischen im Hygienebereich, vorwiegend bei den Sterilisatoren der Fa. Mocom, für die GERU-DENT Kraus Dentalsysteme GmbH seit 2009 zusätzlich Ansprechpartner in Sachen Sterilisation, Service und Beratung ist. Für diesen Zweck wurde speziell eine die Mocom-Service-Hotline unter der Nummer 0180/500 94 00 eingerichtet, die auch zu ungewöhnlichen Zeiten erreichbar ist. Für die hohen Ansprüche, die rund um die Thematik Sterilisation QM, Validierung und Prozessdokumentation gefordert werden, ist die Firma GERU-DENT Kraus Dentalsysteme GmbH ein Unternehmen mit Prinzipien: Der Kunde steht an erster Stelle. Durch sehr gute, seriöse und ausführliche Beratung, familiären Service, gepaart mit fundiertem Wissen und Erfahrung, wird jedem Kunden ein Höchstmaß an Kompetenz geboten.



GERU-DENT Kraus Dentalsysteme GmbH  
Tel.: 0 76 33/80 63 83  
[www.geru-dent.de](http://www.geru-dent.de)

Die Beiträge in dieser Rubrik basieren auf den Angaben der Hersteller und spiegeln nicht immer die Meinung der Redaktion wider.

## IMPRESSUM

### Verlagsanschrift

OEMUS MEDIA AG, Holbeinstraße 29, 04229 Leipzig, Tel.: 03 41/4 84 74-0, Fax: 03 41/4 84 74-1 90, [kontakt@oemus-media.de](mailto:kontakt@oemus-media.de)

Ein Supplement von



**Chefredaktion** Dipl.-Päd. Jürgen Isbaner Tel.: 03 41/4 84 74-3 21 [isbaner@oemus-media.de](mailto:isbaner@oemus-media.de)  
(V.i.S.d.P.)

**Redaktion** Carla Senf Tel.: 03 41/4 84 74-1 21 [c.senf@oemus-media.de](mailto:c.senf@oemus-media.de)  
Antje Isbaner Tel.: 03 41/4 84 74-1 20 [a.isbaner@oemus-media.de](mailto:a.isbaner@oemus-media.de)

**Anzeigenleitung** Stefan Thieme Tel.: 03 41/4 84 74-2 24 [s.thieme@oemus-media.de](mailto:s.thieme@oemus-media.de)

**Grafik/Satz** Josephine Ritter Tel.: 03 41/4 84 74-1 19 [j.ritter@oemus-media.de](mailto:j.ritter@oemus-media.de)

**Druck** Dierichs Druck + Media GmbH, Frankfurter Straße 168, 34121 Kassel

